

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 31:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	namiot spotkania, skrzynię Świadcetwa, pokrywę prześlągania, która ma być na niej, i wszystkie przybory namiotu,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	namiot spotkania, skrzynię Świadcetwa, pokrywę prześlągania, która ma ją okrywać, wszystkie sprzęty namiotu,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Namiot Zgromadzenia, arkę świadcetwa, prześlągalię, która <i>ma być</i> nad nią, i wszystkie sprzęty namiotu;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Namiot zgromadzenia, i skrzynię świadcetwa, i ubłagalnią, która ma być nad nią, i wszystkie naczynia namiotu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	przybytek przymierza i skrzynię świadcetwa, i ubłagalnią, która nad nią jest, i wszystko naczynie przybytkowe,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Namiot Spotkania, Arkę Świadcetwa, prześlągalię, która jest na niej, i wszystkie sprzęty przybytku,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Namiot Zgromadzenia, Skrzynię Świadcetwa, wieko, które jest na niej, i wszystkie sprzęty Namiotu,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Namiot Spotkania, Arkę Świadcetwa i prześlągalię, która jest na nim, i wszystkie sprzęty Namiotu,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Namiot Spotkania, Arkę Świadcetwa, płytę prześlągalię, która na niej spoczywa, wszystkie sprzęty Namiotu,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Namiot Zjednoczenia, Arkę dla Świadcetwa, Płytę Prześlągania spoczywającą na niej i w ogóle wszystkie sprzęty do Namiotu:
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Namiot Wyznaczonych Czasów, Skrzynię dla Świadcetwa, pokrywę odkupienia, która jest na niej, i wszystkie sprzęty Namiotu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	шатро свідчення, і кивот завіту і очищення, що на ньому, і посуд шатра,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Przybytek Zboru, arkę dla świadcetwa; wieko, co będzie na niej i wszystkie przybory Przybytku.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	namiot spotkania i Arkę Świadcetwa oraz pokrywę, która jest na niej, i wszystkie przybory namiotu,